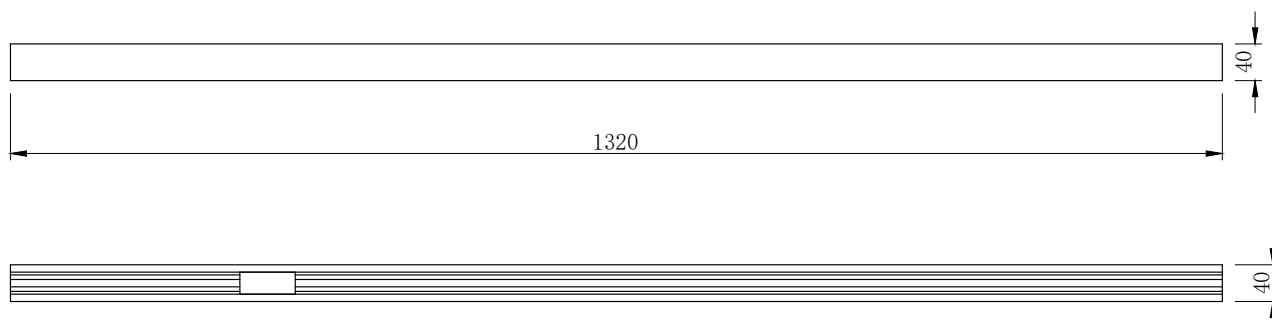


10030119

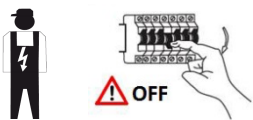
25W LED / 30W Total
incl. LED Board: L9003455
220-240V ~ 50/60Hz



Maßeinheit/Unit of measure/ Unité de mesure: **mm**

(DE) Bestimmungsgemäße Verwendung			
(EN) Intended use (FR) Utilisation conforme (NL) Beoogd gebruik (PL) Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem (NO) Riktig bruk (DK) Korrekt brug (SE) Avsedd användning (FI) Määräystenmukainen käyttö (IT) Impiego appropriato (ES) Uso prescrito (CZ) Použití v souladu s určením (PT) Utilização correta (GR) Ενδεδειγμένη χρήση (SK) Predpokladané použitie (EE) Eeldatav kasutus (LV) Paredzams lietojums (LT) Numatomas naudojimas (RO) Utilizare intenționată (SI) Predvidena uporaba (HR) Namjenska upotreba (HU) Tervezett felhasználás (BG) предназначена употреба (AL) Përdorimi i parashikuar (MK) Предвидена употреба (TR) Amaçlı kullanım (UK) Призначене використання (BA,ME,RS) Namjenska upotreba			
(DE)	Ortsfeste Verwendung als Deckenleuchte im Innenbereich	(GB)	Provided for stationary indoor use on ceilings
(FR)	Installation fixe en tant que plafonnier à l'intérieur	(NL)	Vast gebruik als plafondlamp binnenshuis
(PL)	Do montażu stacjonarnego jako lampa sufitowa do wnętrz	(NO)	Til stasjonært bruk som taklampe innendørs
(DK)	Til stationær brug som loftlampe indendørs	(SE)	Används som fast taklampe inomhus
(FI)	Kiinteä käyttö sisätilojen kattovalaisimena	(IT)	Impiego fisso come plafoniera in ambienti interni
(ES)	Empleo fijo como lámpara de techo en interiores	(CZ)	Stacionární použití jako stropní svítidlo v interiéru
(PT)	Aplicação fixa como luminária de teto em interiores	(GR)	Σταθερή χρήση ως φωτιστικό οροφής σε εσωτερικό χώρο
(SK)	Pevné použitie ako stropné svietidlo v interiéri	(BG)	Постоянна употреба като таванно осветително тяло във вътрешни помещения
(EE)	Laepaigaldatava sisevalgusti statsionaarne kasutamise	(LV)	Pastāvīga izmantošana kā griestu gaismeklis iekšējās
(LT)	Stacionarus naudojimas kaip lubų šviestuvų viduje	(RO)	Utilizare fixă ca plafonieră în interior
(SI)	Stalna uporaba kot stropna svetilka v notranjosti	(HR)	Stalna upotreba kao stropna svjetiljka u unutrašnjosti
(HU)	Állandó használat mint mennyezetre szerelhető belső világítótest	(AL)	I ofruar për përdorim të brendshëm të stacionar në tavan
(MK)	Обезбедено за стационарна употреба на тавани внатре	(TR)	Tavanlarda sabit iç mekan kullanımı için sağlanmış
(UK)	Забезпечено для стаціонарного внутрішнього використання на стелях	(BA)	Osigurano za stacionarnu unutarnju upotrebu na plafonima
		(ME)	
		(RS)	

(DE) Lieferumfang (EN) Package contents (FR) Contenu de la livraison (NL) Bij de levering inbegrepen (PL) Zakres dostawy (NO) Levering (DK) Leveringsomfang (SE) Leveransomfattning (FI) Toimitussisältö (IT) Fornitura (ES) Volumen de suministro (CZ) Rozsah dodávky (PT) Material fornecido (GR) Παραδοτέος εξοπλισμός (SK) Obsah balenia (EE) Pakendi sisu (LV) Pakas saturs (LT) Pakuotės turinys (RO) Conținutul pachetului (SI) Vsebina paketa (HR) Sadržaj paketa (HU) A csomag tartalma (BG) обхват на доставката (AL) Përmbajtja e dorëzimit (MK) Содржина на испорака (TR) Teslimat içeriği (UK) Зміст доставки (BA,ME,RS) Sadržaj isporuke					
(DE)	1 Deckenleuchte Montagematerial Montageanleitung	(GB)	1 Ceiling lamp Installation hardware Mounting instructions	(FR)	1 Plafonnier Matériel de montage Instructions de montage
(NL)	1 Plafondlamp Monteringsmateriale Montagehandleiding	(PL)	1 Lampa sufitowa Elementy montażowe Instrukcja montażu	(NO)	1 Taklampe Monteringsmateriale Brukerveiledning
(DK)	1 Loftlampe Monteringsmateriale Brugervejledning	(SE)	1 Taklampa Monteringsmaterial Monteringsanvisning	(FI)	1 Kattovalaisin Asennus materiaali Asennusohjeet
(IT)	1 Plafoniera Materiale di montaggio Istruzioni di montaggio	(ES)	1 Lámpara de techo Material de montaje Instrucciones de montaje	(CZ)	1 Stropní svítidlo Materiál pro montáž Návod k montáži
(PT)	1 Luminária de teto Material de montagem Instruções de montagem	(GR)	1 Φωτιστικό οροφής Υλικό συναρμολόγησης Οδηγίες συναρμολόγησης	(SK)	1 stropné svetidlo Inštalačný hardvér Inštalačná príručka
(BG)	1 таванно осветително тяло материали за монтаж инструкции за монтаж	(EE)	1 laevalgusti Paigaldustarvikud Paigaldusjuhend	(LV)	1 griestu gaismeklis Instalācijas aparatūra Uzstādīšanas instrukcija
(LT)	1 lubų šviestuvai Montavimo aparatinė įranga Montavimo instrukcija	(RO)	1 plafonieră Hardware de instalare Instrucțiuni de montare	(SI)	1 stropna svetilka Namestitvena strojna oprema Navodila za montažo
(HR)	1 stropna svjetiljka Instalacijski hardver Upute za montažu	(HU)	1 mennyezeti világítótest Telepítési hardver Szerelési útmutató	(AL)	1 Lampa tavan Materiali i montimit Udhëzuesi i montimit
(MK)	1 Плафонска лампа Монтажен материјал Упатство за монтажа	(TR)	1 Tavan lambası Montaj malzemesi Montaj kılavuzu	(UK)	1 Світильник на стелі Монтажний матеріал Інструкція з монтажу
(BA)	1 Plafonska lampa				
(ME)	Montažni materijal				
(RS)	Uputstvo za montažu				



A



X1

B



X4

C



X4

D

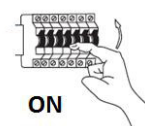
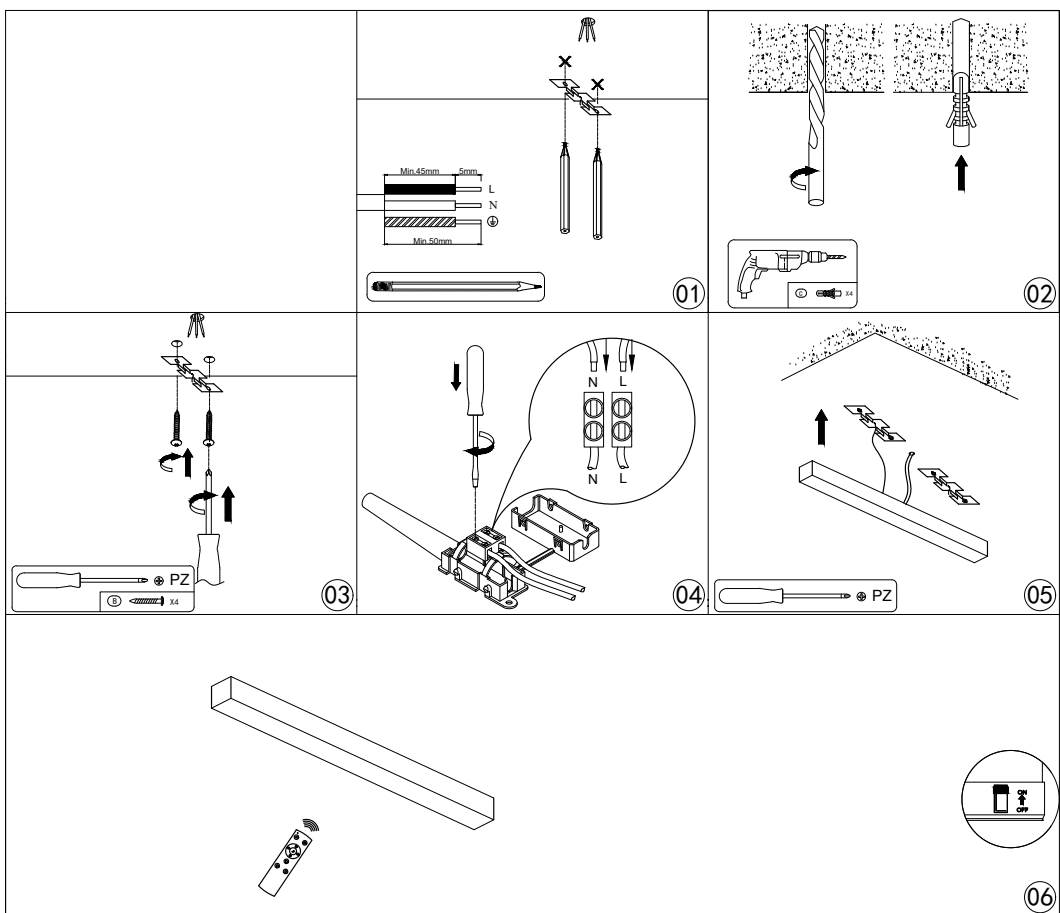
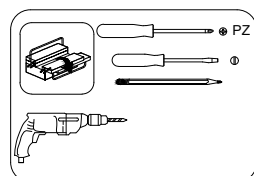


X2

E



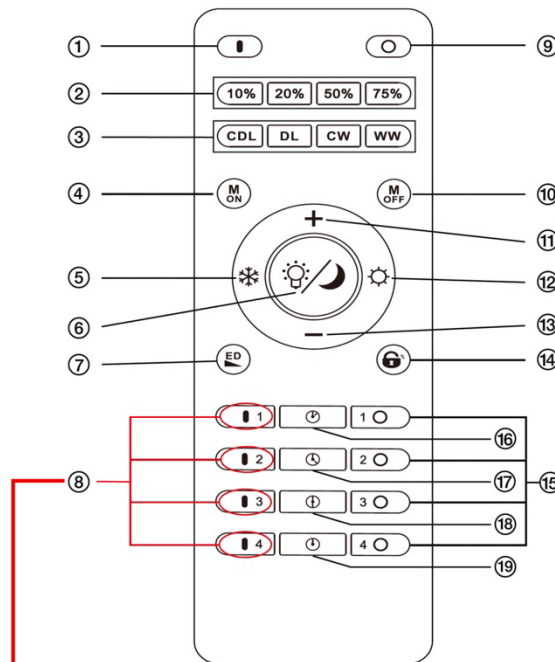
X1



DE

DE FERNBEDIENUNG

- | | |
|---|---|
| ① Ein | ⑪ Helligkeit erhöhen |
| ② Schnellwahltaste Helligkeit | ⑫ Lichtfarbe zu warmweiß verändern |
| ③ Schnellwahltaste weiß
CDL: kaltweiß
DL: Tageslicht
CW: neutralweiß
WW: warmweiß | ⑬ Helligkeit verringern |
| ④ Speicherfunktion ein | ⑭ Tastenfeld sperren/entsperren |
| ⑤ Lichtfarbe zu kaltweiß verändern | ⑮ Gruppe 1-4 Aus |
| ⑥ Nachtlcht-Modus an/aus | ⑯ Timer-Funktion aktivieren. Leuchte schaltet sich nach 10 Minuten aus. |
| ⑦ EasyDim Funktion | ⑰ Timer-Funktion aktivieren. Leuchte schaltet sich nach 20 Minuten aus. |
| ⑧ Gruppe 1-4 Ein/Verbinden | ⑱ Timer-Funktion aktivieren. Leuchte schaltet sich nach 30 Minuten aus. |
| ⑨ Aus | ⑲ Timer-Funktion aktivieren. Leuchte schaltet sich nach 60 Minuten aus. |
| ⑩ Speicherfunktion aus | |



Schnellstart:

Halten Sie eine dieser Tasten gedrückt, während Sie die Lampe zum ersten Mal einschalten, um die Fernbedienung mit der Lampe zu verbinden. → siehe: „Fernbedienung zuweisen“

Funktionsweise

Nach einem Stromausfall bleibt der Zustand vor dem Ausschalten erhalten. Bei Wiederherstellung der Stromversorgung schaltet sich das Licht standardmäßig in den Zustand vor dem Ausschalten ein. Wenn das Licht vor dem Stromausfall über die Fernbedienung ausgeschaltet wurde, bleibt es bei Wiederherstellung der Stromversorgung standardmäßig im Zustand vor dem Ausschalten.

- Vor der erstmaligen Verwendung der Fernbedienung, müssen Sie die Leuchte evtl. einer Fernbedienung zuweisen. Bitte befolgen Sie dazu die folgenden Schritte:

Bei erstmaliger Verwendung!

Fernbedienung zuweisen:

1. Schalten Sie die Leuchte über den Wandschalter ein.
2. Halten Sie innerhalb von 2 Sekunden nach dem Einschalten die „Ein“-Taste („I“) der gewünschten Gruppentaste ⑧ 1, 2, 3 oder 4 gedrückt. Die Leuchte blinkt dreimal, um die erfolgreiche Zuordnung zu dieser Gruppe anzuzeigen.
3. Um mehrere Leuchten einer Gruppe zuzuweisen, wiederholen Sie die zuvor genannten Schritte, bis Sie alle Leuchten zugewiesen haben.

Bedienungshinweis (Gruppe):

Die Tasten ⑧ und ⑮ sind Gruppen-Ein-/Aus-Schalter. Durch Drücken einer beliebigen Gruppennummer innerhalb von ⑧ wird diese Gruppe aktiviert und alle darin enthaltenen Leuchten gesteuert. Zu diesem Zeitpunkt wirken sich die Dimm-, Farbanpassungs- und Timer-Funktionen der Fernbedienung nur auf diese Gruppe aus. Durch Drücken einer beliebigen Gruppennummer innerhalb von ⑮ werden die Leuchten in dieser Gruppe ausgeschaltet.

Gruppenzuordnung aufheben / Leuchte zurücksetzen:

1. Trennen Sie die Leuchte ca. 10 Sekunden über den Wandschalter von der Stromversorgung.
2. Schalten Sie die Leuchte über den Wandschalter erneut ein.
3. Drücken Sie die „Ein“-Taste der zugeordneten Gruppennummer ⑧ 5x hintereinander und anschließend 5x schnell hintereinander auf dieselbe „Aus“-Taste derselben Gruppennummer ⑮.
4. Die Leuchte blinkt 5x, um anzuzeigen, dass die Trennung erfolgreich war.

Einschalt-/Ausschalt-Tasten:

Die Tasten ① und ⑨ sind die Haupttasten zum Ein- und Ausschalten. Nachdem Sie damit die Beleuchtung ein- oder ausgeschaltet haben, steuert die Fernbedienung alle damit gekoppelten Leuchten. Wenn keine Gruppe ausgewählt ist, wirken sich alle Funktionen der Fernbedienung auf alle gekoppelten Leuchten aus.

Die Leuchten können in einem Radius von bis zu 20m mit der Fernbedienung gesteuert werden. Die Reichweite kann jedoch z.B. durch Wände oder andere Störfaktoren beeinträchtigt werden.

Sollte sich die Reichweite der Fernbedienung mit der Zeit merklich verringern, überprüfen Sie bitte die Batterien (2x AAA, 1,5V) und wechseln diese ggf. aus.

Helligkeit dimmen (Schnellauswahl):

Mit Taste ② können Sie zwischen den folgenden Helligkeitsstufen der aktuellen Farbtemperatur wechseln: 10 %, 20 %, 50 %, 75 %.

Eine individuelle Einstellung erfolgt über die Tasten ⑪ und ⑬, womit die Helligkeit erhöht und verringert wird.

Nachtlicht-Modus:

Taste ⑥ schaltet zwischen 100% gelbem Licht und 5% gelbem Licht (gedimmt) um.

EasyDim-Funktion:

Die Taste ⑦ hat die Funktionen:

- einmaliges Drücken: Wechselt zwischen 25%, 50%, 75% und 100% Helligkeit.
- gedrückt halten (innerhalb von 5 Sekunden): Erhöht die Helligkeit stufenlos auf 100%.
- weiteres Gedrückthalten (innerhalb weiterer 5 Sekunden): Die Helligkeit wird stufenlos auf 5 % verringert. Durch Loslassen der Taste zu einem beliebigen Zeitpunkt wird die Helligkeit auf den aktuellen Wert eingestellt.

Farbtemperatur wechseln (Schnellauswahl):

Mit Taste ③ können Sie zwischen den folgenden voreingestellten Modi wechseln:

- CDL → kaltweißes Licht
- DL → Tageslicht
- CW → neutralweißes Licht
- WW → warmweißes Licht

Eine individuelle Einstellung erfolgt über die Tasten ⑤ und ⑫, womit die Farbtemperatur erhöht und verringert wird.

Tastensperre:

Taste ⑭ sperrt/entsperrt die Fernbedienung:

- einmal drücken: Sperrt alle Tasten der Fernbedienung (keine Funktionen sind verfügbar).
- gedrückt halten: Entsperrt die Fernbedienung.

Speicherfunktion des Wandschalters mit der Fernbedienung aktivieren / deaktivieren:

Mit den Tasten ④ und ⑩ speichern und löschen Sie den aktuellen Status:

- ④ mindestens 3 Sekunden gedrückt halten: Die Leuchte blinkt einmal, um anzuzeigen, dass der aktuelle Status für alle Leuchten erfolgreich gespeichert wurde. Bei Wiedereinschalten der Leuchte über den Wandschalter wird der letzte über die Fernbedienung eingestellte Zustand wieder hergestellt.
- ④ einmal drücken: Ruft den gespeicherten Status für alle Leuchten ab.
- ⑩ mindestens 3 Sekunden gedrückt halten: Löscht den Speicher. Die Leuchte blinkt einmal, um anzuzeigen, dass die Speicherfunktion des Wandschalters deaktiviert wurde. Alle Leuchten kehren zum Standardstatus von 100 % gelbem Licht zurück.

Timer-Funktionen:

⑯⑰⑱ sind Timer-Tasten mit voreingestellten Countdown-Zeiten:

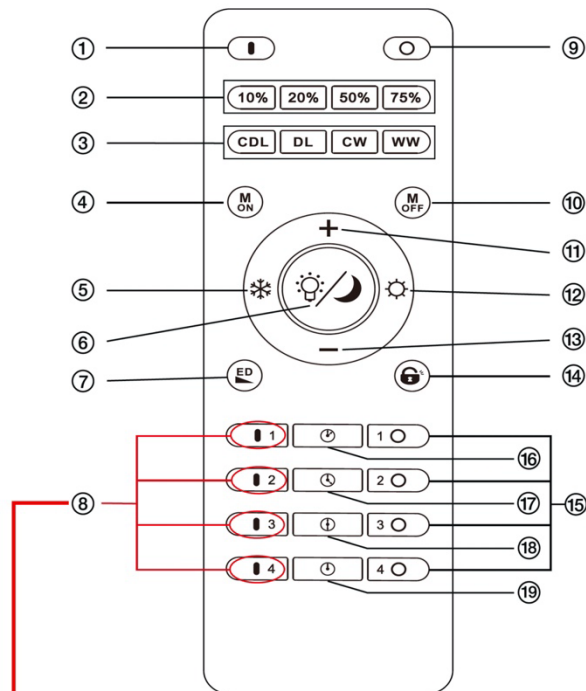
- ⑯ → 10 Minuten
- ⑰ → 20 Minuten
- ⑱ → 30 Minuten
- ⑲ → 60 Minuten

Wenn während des Timer-Countdowns eine Ein-/Aus-Taste oder andere Fernbedienungstaste gedrückt wird, wird der Timer abgebrochen.

GB

GB REMOTE CONTROL

- | | |
|--|--|
| ① On | ⑪ increase brightness |
| ② Fast choice button brightness | ⑫ turn the light colour to warm white |
| ③ Fast choice button white
CDL: cold white
DL: daylight
CW: neutral white
WW: warm white | ⑬ decrease brightness |
| ④ Memory function on | ⑭ Lock/unlock the key pad |
| ⑤ turn the light colour to cold white | ⑮ Group 1-4 off |
| ⑥ night light mode on/off | ⑯ Setup timer. The lamp will turn off after 10 minutes |
| ⑦ EASY DIM FUNCTION | ⑰ Setup timer. The lamp will turn off after 20 minutes |
| ⑧ Group 1-4 on/connect | ⑱ Setup timer. The lamp will turn off after 30 minutes |
| ⑨ Off | ⑲ Setup timer. The lamp will turn off after 60 minutes |
| ⑩ Memory function off | |



quick start:

Press and hold one of these buttons while switching on the lamp for the first time to connect the remote control to the lamp.

→ see: “connecting the remote control”

Features

After a power outage, the status before switching off is retained. When power is restored, the light switches on to the status before switching off by default. If the light was switched off by remote control before the power outage, it remains in the status before switching off by default when power is restored.

- Before using the remote control for the first time, you may need to connect the lamp to a remote control. To do this, please follow these steps:

First-time use!

Connecting the remote control:

1. Turn on the light using the wall switch.
2. Within 2 seconds of turning on the light, press and hold the “On” button (“I”) of the desired group button ⑧ 1, 2, 3, or 4. The light will flash three times to indicate successful assignment to that group.
3. To assign multiple lamps to a group, repeat the steps above until you have assigned all lamps.

Operating instructions (group):

The buttons ⑧ and ⑮ are group on/off switches. Pressing any group number within ⑧ activates that group and controls all lamps it contains. At this point, the dimming, color adjustment, and timer functions of the remote control only affect this group. Pressing any group number within ⑮ turns off the lights in that group.

Remove group assignment / reset lamp:

1. Disconnect the lamp from the power supply for approx. 10 seconds using the wall switch.
2. Switch the light on again using the wall switch.
3. Press the “On” button for the assigned group number ⑧ five times in succession, then press the same “Off” button for the same group number ⑮ five times in quick succession.
4. The lamp will flash five times to indicate that the disconnection was successful.

On/off buttons:

Buttons ① and ⑨ are the main buttons for switching the lights on and off. Once you have used them to switch the lights on or off, the remote control will control all lights connected to it.

If no group is selected, all remote control functions will affect all connected lamps.

The lamps can be controlled with the remote control within a radius of up to 20 m. However, the range may be limited by walls or other interference factors.

If the range of the remote control decreases noticeably over time, please check the batteries (2x AAA, 1.5V) and replace them if necessary.

Dimming brightness (quick selection):

Use button ② to toggle between the following brightness levels for the current color temperature: 10%, 20%, 50%, 75%.

Individual settings can be made by using the ⑪ and ⑬ buttons, which increase and decrease the brightness.

Night light mode:

Button ⑥ switches between 100% yellow light and 5% yellow light (dimmed).

EasyDim function:

The ⑦ button has the following functions:

- Press once:
Switches between 25%, 50%, 75%, and 100% brightness.
- Press and hold (within 5 seconds):
Increases brightness continuously to 100%.
- Continue to hold down (within additional 5 seconds):
The brightness is reduced continuously to 5%.
Releasing the button at any time sets the brightness to the current value.

Change color temperature (quick selection):

Use button ③ to switch between the following pre-set modes:

- CDL → cool daylight
- DL → daylight
- CW → cool white light
- WW → warm white light

Individual adjustment is made by using buttons ⑤ and ⑫, which increase and decrease the color temperature.

Key lock:

Button ⑭ locks/unlocks the remote control:

- Press once:
Locks all buttons on the remote control (no functions are available).
- Press and hold:
Unlocks the remote control.

Activate/deactivate the memory function of the wall switch with the remote control:

Use the ④ and ⑩ buttons to save and delete the current status:

- Press ④ and hold for at least 3 seconds:
The light flashes once to indicate that the current status for all lights has been successfully saved.
When the light is switched on again using the wall switch, the last status setting made using the remote control is restored.
- ④ Press once:
Retrieves the saved status for all lamps.
- ⑩ Press and hold for at least 3 seconds:
Delete the memory.
The light flashes once to indicate that the wall switch's memory function has been deactivated.
All lamps return to the default status of 100% yellow light.

Timer functions:

⑯⑰⑱⑲ are timer buttons with preset countdown times:

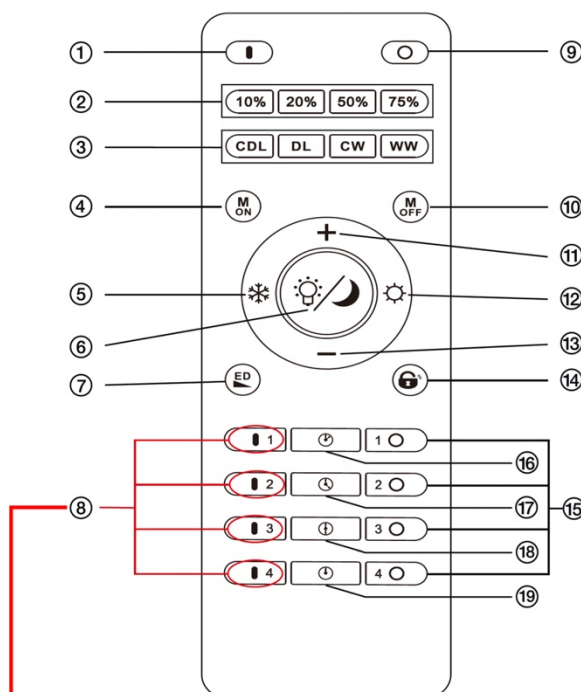
- ⑯ → 10 minutes
- ⑰ → 20 minutes
- ⑱ → 30 minutes
- ⑲ → 60 minutes

If the power button or any other remote control button is pressed during the timer countdown, the timer will be canceled.

FR

FR CONTRÔLE À DISTANCE

- | | |
|--|---|
| ① Allumer | ⑪ Augmenter la luminosité |
| ② Touche de sélection rapide luminosité | ⑫ Changer la couleur de la lumière en blanc chaud |
| ③ Touche de sélection rapide blanc | ⑬ Diminuer la luminosité |
| CDL : blanc froid | ⑭ Verrouillage/déverrouillage du clavier |
| DL : lumière du jour | ⑮ Éteindre groupe 1-4 |
| CW : blanc neutre | ⑯ Activer la fonction de minuterie. La lampe s'éteint après 10 minutes. |
| WW : blanc chaud | ⑰ Activer la fonction de minuterie. La lampe s'éteint après 20 minutes. |
| ④ Activer la fonction de mémorisation | ⑱ Activer la fonction de minuterie. La lampe s'éteint après 30 minutes. |
| ⑤ Changer la couleur de la lumière en blanc froid | ⑲ Activer la fonction de minuterie. La lampe s'éteint après 60 minutes. |
| ⑥ Activation/désactivation du mode éclairage de nuit | |
| ⑦ Fonction EasyDim | |
| ⑧ Allumer/connecter groupe 1-4 | |
| ⑨ Éteindre | |
| ⑩ Désactiver la fonction de mémorisation | |



Démarrage rapide:

Appuyez sur l'un de ces boutons et maintenez-le enfoncé pendant que vous allumez la lampe pour la première fois afin de connecter la télécommande à la lampe.

→ voir : « connexion de la télécommande »

Caractéristiques

Après une coupure de courant, l'état avant la coupure est conservé. Lorsque le courant est rétabli, la lampe s'allume par défaut dans l'état où elle se trouvait avant la coupure. Si la lampe a été éteinte à l'aide de la télécommande avant la coupure de courant, elle reste par défaut dans l'état où elle se trouvait avant la coupure lorsque le courant est rétabli.

- Avant d'utiliser la télécommande pour la première fois, vous devrez peut-être connecter la lampe à une télécommande.

Pour ce faire, veuillez suivre les étapes suivantes :

Première utilisation !

Connexion de la télécommande:

1. Allumez la lumière à l'aide de l'interrupteur mural.
2. Dans les 2 secondes suivant l'allumage de la lampe, appuyez sur le bouton « On » (« I ») du bouton du groupe souhaité ⑧ 1, 2, 3 ou 4 et maintenez-le enfoncé. La lampe clignotera trois fois pour indiquer que l'affectation à ce groupe a été effectuée avec succès.
3. Pour affecter plusieurs lampes à un groupe, répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que toutes les lampes aient été affectées.

Mode d'emploi (groupe) :

Les boutons ⑧ et ⑮ sont des interrupteurs marche/arrêt de groupe. Appuyez sur n'importe quel numéro de groupe dans ⑧ pour activer ce groupe et contrôler toutes les lampes qu'il contient. À ce stade, les fonctions de variation d'intensité, de réglage de la couleur et de minuterie de la télécommande n'affectent que ce groupe. Appuyez sur n'importe quel numéro de groupe dans ⑮ pour éteindre les lumières de ce groupe.

Supprimer l'affectation de groupe / réinitialiser le voyant :

1. Débranchez la lampe de l'alimentation électrique pendant environ 10 secondes à l'aide de l'interrupteur mural.
2. Rallumez la lampe à l'aide de l'interrupteur mural.
3. Appuyez cinq fois de suite sur le bouton « On » correspondant au numéro de groupe attribué ⑧, puis appuyez cinq fois de suite rapidement sur le bouton « Off » correspondant au même numéro de groupe ⑮.
4. La lampe clignotera cinq fois pour indiquer que la déconnexion a été effectuée avec succès.

Boutons marche/arrêt :

Les boutons ① et ⑨ sont les boutons principaux permettant d'allumer et d'éteindre les lumières. Une fois que vous les avez utilisés pour allumer ou éteindre les lumières, la télécommande contrôle toutes les lumières qui y sont connectées. Si aucun groupe n'est sélectionné, toutes les fonctions de la télécommande affectent toutes les lampes connectées.

Les lampes peuvent être commandées à l'aide de la télécommande dans un rayon allant jusqu'à 20 m. Cependant, la portée peut être limitée par des murs ou d'autres facteurs d'interférence.

Si la portée de la télécommande diminue sensiblement avec le temps, veuillez vérifier les piles (2x AAA, 1,5 V) et les remplacer si nécessaire.

Réduction de la luminosité (sélection rapide):

Utilisez le bouton ② pour basculer entre les niveaux de luminosité suivants pour la température de couleur actuelle : 10 %, 20 %, 50 %, 75 %.

Les réglages individuels peuvent être effectués à l'aide des boutons ⑪ et ⑬, qui augmentent et diminuent la luminosité.

Mode veilleuse:

Le bouton ⑥ permet de basculer entre une lumière jaune à 100 % et une lumière jaune à 5 % (atténuée).

Fonction EasyDim:

Le bouton ⑦ a les fonctions suivantes:

- Appuyez une fois: Permet de basculer entre les niveaux de luminosité 25 %, 50 %, 75 % et 100 %.
- Appuyez et maintenez enfoncé (pendant 5 secondes): augmente la luminosité de manière continue jusqu'à 100 %.
- Continuer à maintenir enfoncé (pendant 5 secondes supplémentaires) : la luminosité diminue progressivement jusqu'à atteindre 5 %. Relâcher le bouton à tout moment permet de régler la luminosité sur la valeur actuelle.

Modifier la température de couleur (sélection rapide):

Utilisez le bouton ③ pour basculer entre les modes pré-réglés suivants:

- CDL → lumière du jour fraîche
- DL → lumière du jour
- CW → lumière blanche froide
- WW → lumière blanche chaude

Le réglage individuel s'effectue à l'aide des boutons ⑤ et ⑫, qui augmentent et diminuent la température de couleur.

Serrure à clé:

Le bouton ⑭ verrouille/déverrouille la télécommande:

- Appuyez une fois: verrouille tous les boutons de la télécommande (aucune fonction n'est disponible).
- Appuyez et maintenez enfoncé: Déverrouille la télécommande.

Activer/désactiver la fonction mémoire de l'interrupteur mural à l'aide de la télécommande:

Utilisez les boutons ④ et ⑩ pour enregistrer et supprimer l'état actuel:

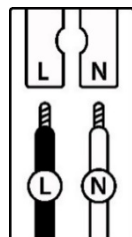
- Appuyez sur ④ et maintenez-le enfoncé pendant au moins 3 secondes: Le voyant clignote une fois pour indiquer que l'état actuel de tous les voyants a été enregistré avec succès. Lorsque la lumière est rallumée à l'aide de l'interrupteur mural, le dernier réglage effectué à l'aide de la télécommande est rétabli.
- ④ Appuyez une fois: Récupère l'état enregistré pour toutes les lampes.
- ⑩ Appuyez et maintenez enfoncé pendant au moins 3 secondes: Supprimez la mémoire. Le voyant clignote une fois pour indiquer que la fonction mémoire de l'interrupteur mural a été désactivée. Toutes les lampes reviennent à leur état par défaut, soit une lumière jaune à 100 %.

Fonctions de minuterie:

⑩⑪⑫⑬ sont des boutons de minuterie avec des décomptes prédéfinis:

- ⑩ → 10 minutes
- ⑪ → 20 minutes
- ⑫ → 30 minutes
- ⑬ → 60 minutes

Si vous appuyez sur le bouton d'alimentation ou sur n'importe quel autre bouton de la télécommande pendant le décompte de la minuterie, celle-ci sera annulée.



	(DE)	(EN)	(FR)	(NL)	(PL)	(NO)
L	Stromführender Leiter	Live conductor	Conducteur	Spanning-voerende draad	Przewód prądowy	Strømførende leder
N	Neutralleiter	Neutral conductor	Conducteur neutre	Nulleider	Przewód zerowy	Nøytralleider

	(DK)	(SE)	(FI)	(IT)	(ES)	(CZ)
L	Strømførende leder	Strömförande ledare	Virtajohdin	Conduttore sotto tensione	Conductor de corriente	Vodič pod napětím
N	Neutralleider	Neutralladare	Nollajohdin	Conduttore neutro	Conductor neutro	Neutrální vodič

	(PT)	(GR)	(SK)	(EE)	(LV)	(LT)
L	Condutor vivo	Ρευματοφόρος αγωγός	Živý vodič	Faasijuht	Dzīvais vadītājs	Gyvas dirigentas
N	Condutor neutro	Ουδέτερος αγωγός	Neutrálny vodič	Neutraaljuht	Neitrālais vadītājs	Neutrinis dirigentas

	(RO)	(SI)	(HR)	(HU)	(BG)	(AL)
L	Conductor viu	Živi dirigent	Živi dirigent	Élő vezető	проводник под напряжение	Konduktor i gjallë
N	Conductor neutru	Neutalni dirigent	Neutralni dirigent	Semleges vezető	нулев проводник	Kondaktor neutral

	(MK)	(TR)	(UK)	(BA)(ME)(RS)
L	Жив кондуктор	Canlı yönetici	Живий диригент	Živi dirigent
N	Неутрален проводник	Nötr iletken	Нейтральний провідник	Neutralni provodnik

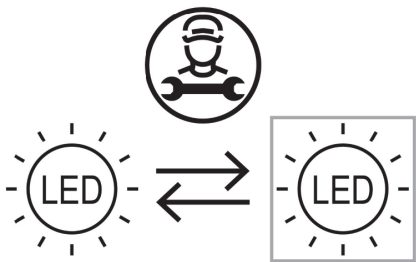
(DE) Verwendete Symbole

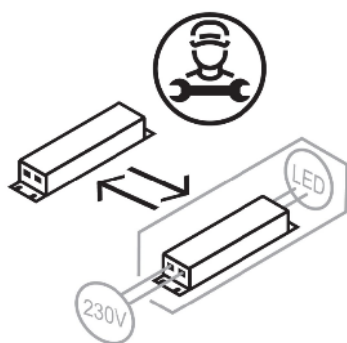
(EN) Safety Precautions | (FR) Symboles utilisés | (NL) Gebruikte symbolen | (PL) Stosowane symbole | (NO) Brukte symboler | (DK) Brugte symboler
 (SE) Använda symboler | (FI) Käytetyt symbolit | (IT) Simboli usati | (ES) Símbolos empleados | (CZ) Použité symboly | (PT) Símbolos utilizados
 (GR) Χρησιμοποιούμενα σύμβολα | (SK) Bezpečnostné opatrenia | (EE) Ohutusabinõud | (LV) Drošības pasākumi
 (LT) Saugos priemonės | (RO) Măsuri de precauție | (SI) Varnostni ukrepi | (HR) Mjere opreza | (HU) Használt szimbólumok | (BG) Мерки за безопасност
 (AL) Simbolet e përdorura | (MK) Користени симболи | (TR) Kullanılan semboller | (UK) Використовувані символи | (BA,ME,RS) Korišteni simboli

IP 20



(DE) Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E (EN) This product contains a light source of energy efficiency class E (FR) Ce produit comprend une source de lumière de classe d'efficacité énergétique E (NL) Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E (PL) Produkt ten zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E (NO) Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse E (DK) Dette produkt indeholder en lyskilde af energieffektklasse E (SE) Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass E (FI) Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan E valonlähteen (IT) Questo prodotto contiene una sorgente luminosa della classe di efficienza energetica E (ES) Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética E (CZ) Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E (PT) Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética E (GR) Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης κλάσης E (SK) Tento výrobok obsahuje zdroj svetla triedy energetickej efektivity E (EE) See toode sisaldab energiatõhususklassi E valgusallikat (LV) Šis produkts satur enerģijas efektivitātes klases E gaismas avotu (LT) Šis gaminys turi energijos efektyvumo klasės E šviesos šaltinį (RO) Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică E (SI) Ta izdelek vsebuje svetlobni vir energijskega razreda E (HR) Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske učinkovitosti klase E (HU) Ez a termék egy E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz (BG) Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: E (AL) Ky produkt përmban një burim drite të klasës së efikasitetit të energjisë E (MK) Овој производ содржи извор на светлина од класа на енергетска ефикасност E (TR) Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı E olan bir ışık kaynağı içerir (UK) Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності E (BA)(ME)(RS) Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske klase E	QR	EAN
		4255830918162

	(DE) Durch einen Fachmann austauschbare Lichtquelle (nur LED). (EN) Replaceable (LED only) light source by a professional. (FR) Source de lumière remplaçable (LED uniquement) par un professionnel. (NL) Lichtbron (alleen led) te vervangen door een professional. (PL) Wymienne (tylko LED) źródło światła wykonane przez profesjonalistę. (NO) Utskiftbar (kun LED) lyskilde av en profesjonell. (DK) Udskiftelig lyskilde (kun LED), udskiftes af en elektriker. (SE) Ljuskälla (endast LED) utbytbar genom fackman. (FI) Ammatilainen voi vaihtaa vaihdettavan (vain LED) valonlähteen. (IT) Sorgente luminosa (solo LED) sostituibile da un professionista. (ES) Fuente de luz (solo LED) sustituible por un profesional. (CZ) Vyměnitelný (pouze LED) světelný zdroj odborníkem. (PT) Luz LED (apenas LED) substituível por um profissional. (GR) Η πηγή φωτός (μόνο LED) να αντικαθίσταται από επαγγελματία. (SK) Zdroj svetla (iba LED) vymeniteľný prostredníctvom odborníka. (EE) Spetsialisti poolt vahetatakse valgusallikas (ainult LED). (LV) Speciālists maināms gaismas avots (tikai LED). (LT) Specialisto keičiamas šviesos šaltinis (tik LED). (RO) Sursă de lumină schimbabilă de către un specialist (doar LED). (SI) Svetlobni vir, ki ga lahko zamenja strokovnjak (samo LED). (HR) Izvor svjetlosti koji može zamijeniti stručnjak (samo LED). (HU) Szakember által cserélhető (csak LED) fényforrás. (BG) Светлинен източник, който може да се смени от специалист (само LED). (AL) Burim drite i zëvendësueshëm (LED vetëm) nga një profesionist. (MK) Изворот на светлина (само LED) се заменува од професионалец. (TR) Değiştirilebilir (yalnızca LED) ışık kaynağı bir profesyonel tarafından değiştirilir. (UK) Замінний (тільки LED) джерело світла замінюється фахівцем. (BA)(ME)(RS) Zamjenjiv (samo LED) izvor svjetlosti zamjenjuje profesionalac.
---	---



- (DE) Durch einen Fachmann austauschbares Betriebsgerät.
 (EN) Replaceable control gear by a professional.
 (FR) Contrôleur remplaçable par un professionnel.
 (NL) Voorschakelapparatuur te vervangen door een professional.
 (PL) Wymienny układ sterujący przez profesjonalistę.
 (NO) Utskiftbar kontrollutstyr av en profesjonell.
 (DK) Udskiftelig igangsætter, udskiftes af en elektriker.
 (SE) Styrdon utbytbar genom fackman.
 (FI) Ammattilainen voi vaihtaa vaihdettavat ohjauslaitteet.
 (IT) Dispositivo di controllo sostituibile da un professionista.
 (ES) Dispositivo de control sustituible por un profesional.
 (CZ) Vyměnitelný předřadník odborníkem.
 (PT) Dispositivo de controlo substituível por um profissional.
 (GR) Ο εξοπλισμός ελέγχου να αντικαθίσταται από επαγγελματία.
 (SK) Predradník vymeniteľný prostredníctvom odborníka.
 (EE) Spetsialisti poolt vahetata juhtseade.
 (LV) Speciālista maināma vadības iekārta.
 (LT) Specialisto keičiamas valdymo įrenginys.
 (RO) Aparat de comandă schimbabil de către un specialist.
 (SI) Nadomestna krmilna naprava, ki jo lahko zamenja strokovnjak.
 (HR) Zamjenjivi upravljački sklop koji može zamijeniti stručnjak.
 (HU) Szakember által cserélhető vezérlőszerkezet.
 (BG) Уред, който може да се смени от специалист.
 (AL) Pajisje kontrolli e zëvendësueshme nga një profesionist.
 (MK) Заменлива контролна опрема од страна на професионалец.
 (TR) Profesyonel tarafından değiştirilebilir kontrol donanımı.
 (UK) Замінний контрольний пристрій фахівцем.
 (BA)(ME)(RS) Zamjenjiva kontrolna oprema od strane profesionalca.